

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	Z E T O R	1 2 0 4 5	CH 4921 15
Constructeur	Z E T O R Brno (CSSR)		
Identification	sur la plaquette du constructeur		"12045"
Plaquette constr.	à droite, sous le tableau de bord		
N° du châssis	à droite, à l'arrière sur le carter du pont arrière, à côté du mécanisme du frein		
Ident. du moteur	"8601" ou "8701" à droite, latéralement à l'arrière sur le bloc (plaquette)		
Importateur p.n.c.	RAUSS S.A., 1754 Rosé		
Véhicule homologué	1942	Signes fixes dans code du type	12045

Chassis	Moteur	Z 8701 ou					
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	Z E T O R	Type	Z 8601
Direction	mécanique avec assistance hydraulique		Construction	en ligne	Temps	4	
Transmission	mécanique non synchronisée		Carburant	D	Position	avant	
Nombre de vitesse	4 x 2 x 2	Entraînement	toutes roues **	Retrodiss.	eau	Nombre cylindr.	6
Frein de service	hydraulique, à disques, sur les roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage		Alésage	110	Course	120	
Frein auxiliaire	mécanique, à disques, sur les roues arrière		Cylindrée	6839	CV-impôt	34,83	
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		Puissance en CV	86,7 kW (118 CV-DIN)	à t/min	2200	
Ralentisseur	-		Bruit à proximité	98	dB/A	à t/min	2200 +)
Contrôle 2 circ.	-		Silencieux	1 = 580 x 160 x 100 mm			
			Mesure des gaz	Bosch noirçissement 1,5 (95 %)			
				Bacharach 2,5			

Carrosserie	cabine de sécurité fermée			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Indc. vit.	-	Poids à vide	2220	2760	4980
Ceintures sécurité	-	Retroviseur	gauche + droite	Charge utile	-		
Cale	1 = 510x320x160mm	Attelage	AV + AR	Poids total	-		
Antivol	-			Garantie fabr.	2880	5130	8010
Nombre de places	l 2 av 1	centre	ar	Dimens. pneus	14/9 - 24	18,4/15-34	(Variantes
Dimensions	int.	ext.		Ply / bar	8 / 1,3	8 / 1,4	voir
Longueur		4400	Empattements	Charge	2880	5130	remarques)
Largeur		2190		pour V max	25	25	
Hauteur		2500	Voie	Garantie poids remorquable avec frein	-		
Porte à faux	lat.		av	1710	ar	1760	Garantie poids remorquable sans frein
	av	650	Voies				Garantie poids de l'ensemble
	ar	1050	Braquage	g	11800	d	11650
Distance volant - vers l'avant du véhicule				Garantie poids remorquable testé	-		
				Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h		
				Vitesse maximale testée	23,7 km/h		
				à 2200 t/min au moteur, 995 t/min à la prise de force			

Equipe ment	CR	(E)		
Feux de route	CR	(E)		
Feux de croisement	CR	(E)		
Feux de position	A	(E)	dans CR	
Feux rouges	R-S1	(E)		
Feux stop	R-S1	(E)		
Clignoteurs	av 1	(E)		ar 2a (E)
Catadiop tres	av			ar 2+2/ I (E)
Feux de gabarit	av A	(E)		ar
Feux complé ment.				
Eclairage plaque				
Essuie-glace	1 balais			avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA el 20 005			
	ou d'autres modèles homologués			

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	Z E T O R	12045	
Homologation			
N°	CH	4921 15	
Carrosserie			
Places	total	2	avant
Poids à vide	4980	Carburant	D
Charge utile		CV-impôt	34,83
Poids total		Cylindrée	6639

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Transmission : boîte c.v. sous charge Multipower à 2 vitesses
- \*\*\*) Entretien : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant; blocage du différentiel arrière.
- +) Mesures du bruit selon l'OCR: avec le véhicule en marche = 23,7 km/h, M16 = 85,5 dB/A  
à proximité = microphone à 100 cm du carénage du moteur, sur la gauche.

**A noter dans le permis de circulation:**

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge

1 plomb sur vis de pincement du levier de butée de la pompe.

Remplace FH CH 4921 15 du 14.2.78  
 Identification du moteur  
 4.8.82

Tracteur

Z E T O R

1 2 0 4 5

CH 4921 15

Fiche complémentaire

I

Complément du 28.10.82 à Bellach - Vn/lin

Mesure du bruit selon les prescriptions au 01.10.82:

Insonorisation : écrans d'absorption des deux côtés du moteur (1200x500x23 mm).